



TABORTUZNEL

CHANT DU SOIR
(HONGRIE)

Texte : Markus MIKLOS

Adaptation française : Mathilde GIRAUD

Harm. : Lajos BARDOS.
(1899)

Tranquillo ♩ : 56

S.
A.

p

Szel - lõ züg tá - vol, al - szik a tá - bor, al - szik a tá - bor,
Comme un mur - mu - re loin sur la plai - ne Souf - fle le vent ve -

T.

Szel - lõ züg tá - vol, al - szik a tá - bor, al - szik a tá - bor,
Comme un mur - mu - re loin sur la plai - ne Souf - fle le vent ve -

B.

Szel - lõ züg ...
Comme un murmure

jó paj - tá - som,
feu qui veil - le

csak a tűz lán - gol. Rakd meg, rakd meg, paj - tás, azt a tű - zet,
-nant des monta - gnes. Mais au - près du grand feu rou - ge brai - se

csak a tűz lán - gol. Rakd meg, rakd meg, jó paj - tá - som, azt a tű - zet,
-nant des monta - gnes. Mais au - près du feu qui veil - le rou - ge brai - se

Rakd meg, paj - tás, azt a tű - zet,
Mais près du feu rou - ge brai - se

A COEUR JOIE CANADA 8164 rue Saint-Denis MONTREAL H2P 2G6

Is - ten tud - ja, mi - kor lá - tunk me - gint ily - lyet. Szél - lö - zú - gás - nak
 Tout re - po - se dans le ré - ve, dans la cal - me. Lors - que le vent s'a -

Is - ten tud - ja mi - kor lá - tunk me - gint ily - lyet. *) Bim, bam,
 Tout re - po - se dans le ré - ve, dans la cal - me. Bim, bam,

mi - kor lá - tunk me - gint ily - lyet. *) Bim,
 Tout re - po - se dans la cal - me. Bim,

fő - tad a hang - ja, kis fa - luc - s - ká - nak szól a ha - rang - ja. Hallga, hallga, szó - tal a
 - pai - se vers l'au - be, Tin - te la cloche aux toits du vil - la - ge. Et long - temps en - cor son - ne

bim, bam, bim, bam, bim, bam, Hall - ga, hall - ga, szól a ha - rang :
 bim, bam, bim, bam, bim, bam, Et long - temps en - co - re son - ne

Bom, Bom, Bim, bam, bim, bam,

*) bim, bam, bim, bam, lel - künk mél - yém kél ré - visszhang : bim, bam, bim, bam,
 bim, bam, bim, bam, Sa chan - son au cœur de l'hom - me bim, bam, bim, bam,

bim, bam, bom, bim, bam, bom, bim, bam, bom, bim, bam, bom,
 bim, bam, bom, bim, bam, bom, bim, bam, bom, bim, bam, bom,

*3e fois seulement
caterellando*

poco rit. dim. pp

m bim, bam, bim, bam, m bim, bam, bom.
 m bim, bam, bim, bam, m bim, bam, bom.
 m bim, bam, bim, bam, m bim, bam, bom.

*) sempre bim